

Fig. 1/ Fig. 1/ Fig. 1

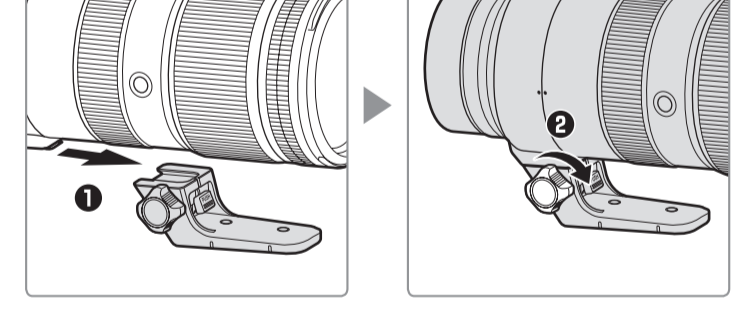


Fig. 2/ Fig. 2/ Fig. 2

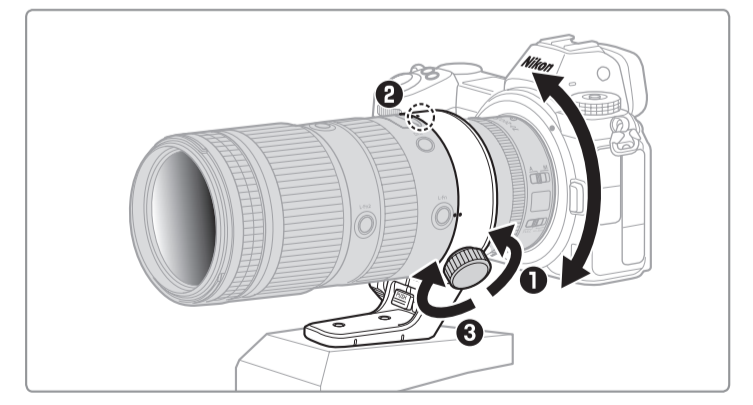


Fig. 3/ Fig. 3/ Fig. 3

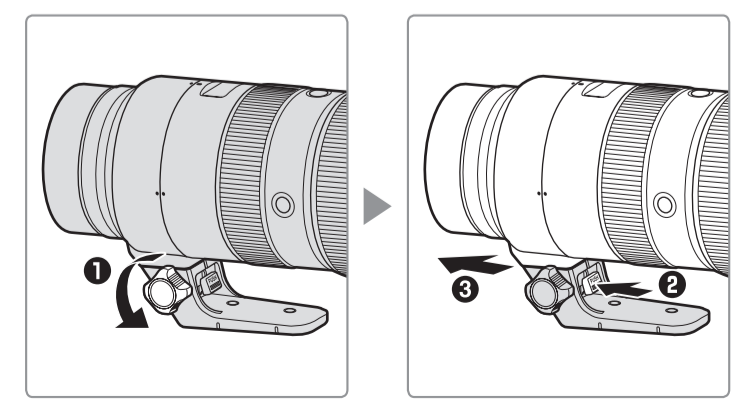


Fig. 4/ Fig. 4/ Fig. 4

En User's Manual

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.
- Update to the latest version of the camera firmware before using this lens with the Z 7, Z 6, or Z 50, as otherwise the camera may fail to correctly recognize the lens and features such as vibration reduction may be unavailable.
- The latest firmware is available from the Nikon Download Center.

For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

⚠ WARNING: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

⚠ CAUTION: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

- **Do not disassemble or modify this product.**
- Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.**
Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.
- **Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.**
Continued operation could result in fire, burns or other injury.
- **Keep dry.**
- **Do not handle with wet hands.**
Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.
- **Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.**
Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.
- **Do not directly view the sun or other bright light source through the lens.**
Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

• **Keep this product out of reach of children.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

• **Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.**
Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

• **Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.**
Light focused by the lens could cause fire or damage to product's internal parts. When shooting backlit subjects, keep the sun well out of the frame. Sunlight focused into the camera when the sun is close to the frame could cause fire.

• **Do not use the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.**
Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

• **Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

Change the focus mode.

A Auto focus
M Manual focus
Note that regardless of the setting chosen, focus must be adjusted manually when manual focus mode is selected using camera controls. Choose the autofocus range.
• FULL: If the subject is sometimes 5 m (16.5 ft) or closer, set it to **FULL**.
• ∞-5m: If your subject will always be at distance of at least 5 m (16.5 ft), select this option for faster focusing.

Focus-mode switch		Sec D
Focus limit switch		—
Security slot (for anti-theft cable)	Third-party anti-theft cables can be attached to this slot. For more information, see the documentation provided with the cable.	—
Lens hood lock mark	Use when attaching the lens hood.	—
Lens hood	Lens hood's black strap light that would otherwise cause flare or ghosting. They also serve to protect the lens.	Sec D
Lens hood alignment mark	Use when attaching the lens hood.	—
Lens hood lock release button	Use when removing the lens hood.	—
Tripod collar	Use when the camera is mounted on a tripod.	—
Tripod collar lock screw	Use to fix the tripod collar to the tripod collar mounting foot.	Sec E
Tripod collar lock release lever	Use when detaching the tripod collar from the tripod collar mounting foot.	—
Lens cap (front cap)	—	—
Lens cap (rear cap)	—	—

A Attachment and Removal

Attaching the Lens

- 1 Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
- 2 Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

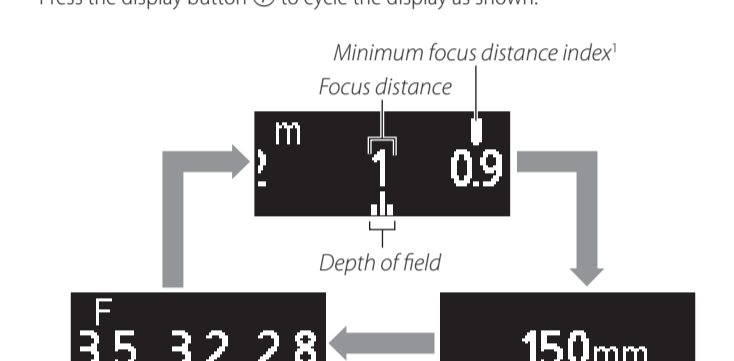
Removing the Lens

- 1 Turn the camera off.
- 2 Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

The Lens Info Panel

The lens info panel (L) lights when the lens is attached to a camera and the camera is on.

Press the display button (D) to cycle the display as shown:



When Shooting Using Cameras with Built-in Flash

Shadows will be visible in photos where the light from the built-in flash is obscured by the lens or lens hood. Remove the lens hood before shooting. Note, however, that even if the hood is removed, shadows may still be visible at some focal lengths and focus distances.

• Shadows may be visible in photos when you use the built-in flash with this lens mounted. The focal lengths and focus distances at which photos can be taken without shadows are as follows.

Camera	Focal length	Focus distance ¹
Z50	105 mm	3.0 m/9 ft. 10.1 in. or more
	135 mm	1.3 m/4 ft. 3.1 in. or more
	200 mm	1.2 m/3 ft. 11.2 in. or more

¹ For the latest information, refer to the manual of the camera.
² Lens hood not attached.

The Lens Info Panel

The focus mode (AF or MF) is briefly displayed when chosen using the focus-mode switch.

• When the focus limit switch is used, the selected focus mode (FULL or ∞-5m) is briefly displayed.

• The panel turns off automatically when the camera standby timer expires or if no lens operations are performed for about 10 seconds. Press the display button to reactivate the display.

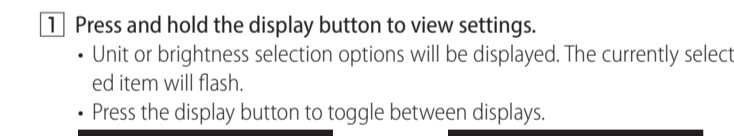
The Lens Info Panel

The focus distance, depth of field, and other information displayed in the lens info panel are approximations only.

Panel Options

Follow the steps below to choose the units for focus distance from meters (m) or feet (ft) or adjust the brightness of the lens info panel.

- 1 Press and hold the display button to view settings.
 - Unit or brightness selection options will be displayed. The currently selected item will flash.
 - Press the display button to toggle between displays.



- 2 Choose a setting using the lens control ring.
 - Rotate the control ring to choose from meters (m) or feet (ft).



- 3 Press and hold the display button to return to the lens information display.
 - Choosing for brightness turns the lens info panel off. To turn the display on again, press and hold the display button.

Parts of the Lens: Names and Functions (Fig. 1)

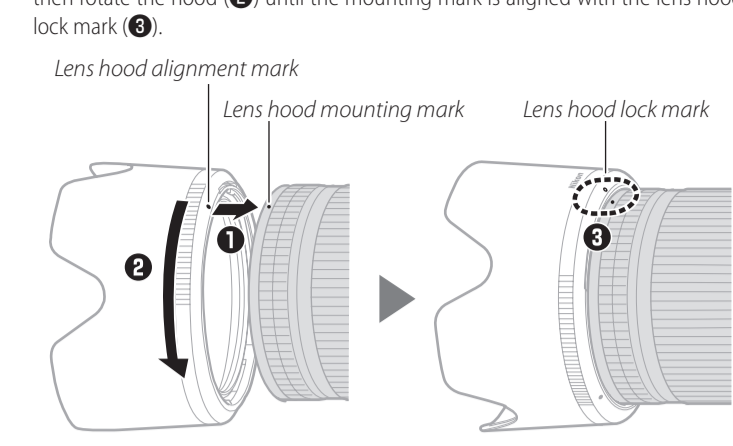
Refer to the diagram on the left edge of this sheet.

1 Lens hood mounting mark	Use when attaching the lens hood.	Sec D
2 Rubber grip	—	—
3 Zoom ring	Rotate to zoom in or out.	—
4 Focal length scale	Determine the approximate focal length when zooming the lens in or out.	—
5 Focal length mark	—	—
6 Focus ring	Use for manual focus. When focusing using autofocus, you can adjust focus manually by rotating the ring while the shutter-release button is pressed halfway; after focusing, press the shutter-release button the rest of the way down to shoot.	—
7 Display button	Save settings or choose the information shown in the lens info panel.	Sec B
8 Lens info panel	View focus distance, depth of field, and other information.	Sec E
9 Lens rotation index	Use when rotating the camera from landscape to portrait orientation or vice versa.	Sec E
10 Tripod collar rotation index	—	—
11 Tripod collar ring	—	—
12 Control ring	Rotate to adjust a setting such as Aperture or Exposure compensation assigned using the camera. For more information, see the description of Custom control assignment in the camera manual.	—
13 Lens mounting mark	Use when mounting the lens on the camera.	Sec A
14 Rubber lens-mount gasket	—	—
15 CPU contacts	Used to transfer data to and from the camera.	—
16 L-Fn2 button (4 locations)	Press to perform a function assigned using the camera. For more information, see the description of Custom control assignment in the camera manual.	—
17 L-Fn button	—	—
18 Lens rotation index (90°)	Use when rotating the camera from landscape to portrait orientation or vice versa.	Sec E
19 Tripod collar ring attachment screw	Use to fix the tripod collar ring in place.	Sec E
20 Tripod collar mounting foot	—	—

Attaching and Removing the Lens Hood

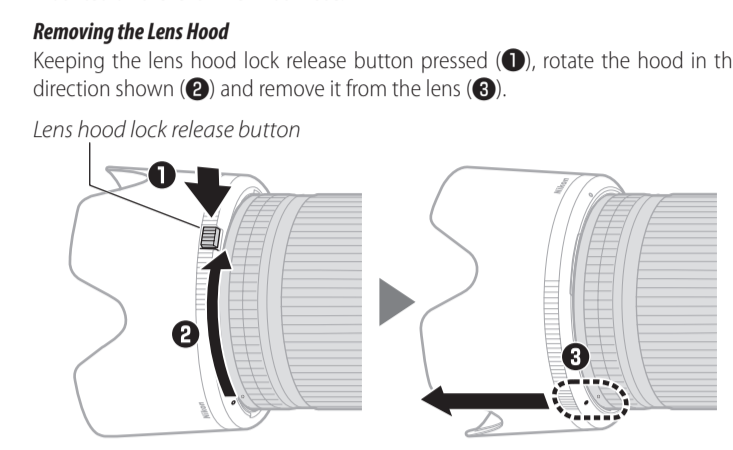
Attaching the Lens Hood

Align the lens hood mounting mark with the lens hood alignment mark (1) and then rotate the hood (2) until the mounting mark is aligned with the lens hood lock mark (3).



Removing the Lens Hood

Keeping the lens hood release button pressed (1), rotate the hood in the direction shown (2), and remove it from the lens (3).



Using the Tripod Collar

When using a tripod, attach it to the lens tripod collar instead of the camera.

When using a tripod, be sure to fully tighten the tripod collar lock screw, otherwise the lens may fall off the tripod accidentally and cause bodily injury.

Attaching the Tripod Collar (Fig. 2)

Slide the tripod collar mounting foot all the way into the tripod collar (1) and keep it in this position while fully tightening the tripod collar lock screw (2).

Changing the Camera's Position (Fig. 3)

Loosen the tripod collar ring attachment screw (1). Rotate the camera to align the lens rotation index with the tripod collar rotation index that matches the desired orientation (landscape or portrait) (2), then tighten the screw (3).

Detaching the Tripod Collar (Fig. 4)

Fully loosen the tripod collar lock screw (1). While holding down the tripod collar lock release lever (2), slide the tripod collar mounting foot (3).

When Shooting Using Cameras with Built-in Flash

Shadows will be visible in photos where the light from the built-in flash is obscured by the lens or lens hood. Remove the lens hood before shooting. Note, however, that even if the hood is removed, shadows may still be visible at some focal lengths and focus distances.

• Shadows may be visible in photos when you use the built-in flash with this lens mounted. The focal lengths and focus distances at which photos can be taken without shadows are as follows.

Camera	Focal length	Focus distance ¹
Z50	105 mm	3.0 m/9 ft. 10.1 in. or more
	135 mm	1.3 m/4 ft. 3.1 in. or more
	200 mm	1.2 m/3 ft. 11.2 in. or more

¹ For the latest information, refer to the manual of the camera.
² Lens hood not attached.

Vibration Reduction (VR)

The lens's on-board vibration reduction can be enabled or disabled using camera controls; see the camera manual for details.

Vibration reduction reduces blur caused by camera shake, allowing shutter speeds up to 5.5 stops (Normal mode) slower than would be otherwise and increasing the range of shutter speeds available.

• The effects of VR on shutter speed are measured according to Camera and Imaging Products Association (CIPA) standards. DX-format lenses are measured using FX-format mirrorless cameras, DX-format lenses using DX-format mirrorless cameras. Zoom lenses are measured at maximum zoom.

• Do not turn the camera off or remove the lens while vibration reduction is in effect. If power to the lens is cut while vibration reduction is on, the lens may rattle when shaken. This is not a malfunction, and can be corrected by reattaching the lens and turning the camera on.

• Normal and Sport vibration reduction can reduce blur when the camera is mounted on a tripod. Off may however produce better results in some cases depending on the type of tripod and on shooting conditions.

• Normal and Sport are recommended if the camera is mounted on a monopod.

When the Lens Is Attached

The focus may have changed if you turn the camera off and then on again after focusing. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

Precautions for Use

• Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.

• Keep the CPU contacts clean.

• Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.

• Replace the lens caps when the lens is not in use.

• Do not leave the lens in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

• Do not leave the lens next to open flames or in other extremely hot locations. Extreme heat could damage or warp external parts made from reinforced plastic.

• Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.

• We recommend that you place the lens in its case to protect it from scratches during transport.

Lens Care

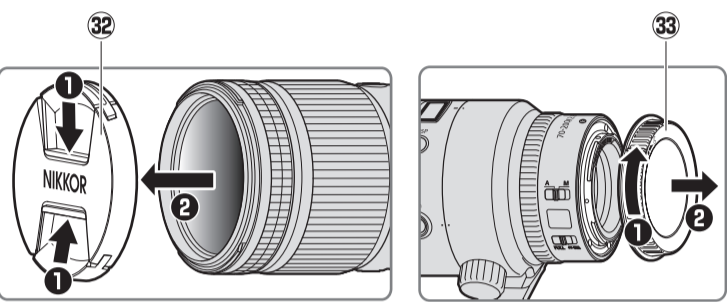
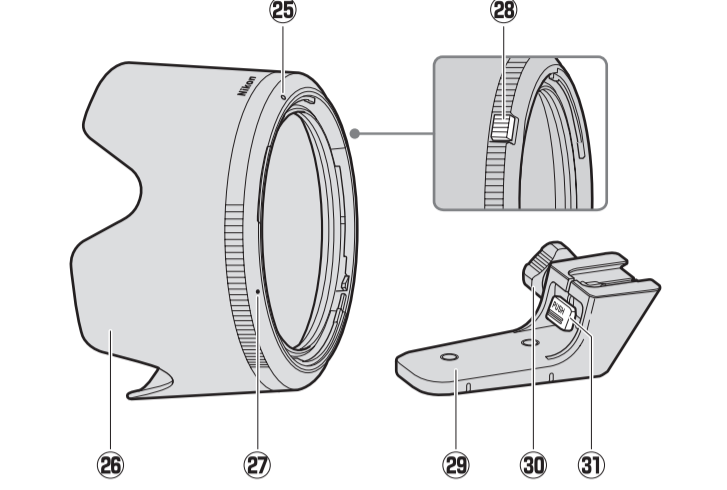
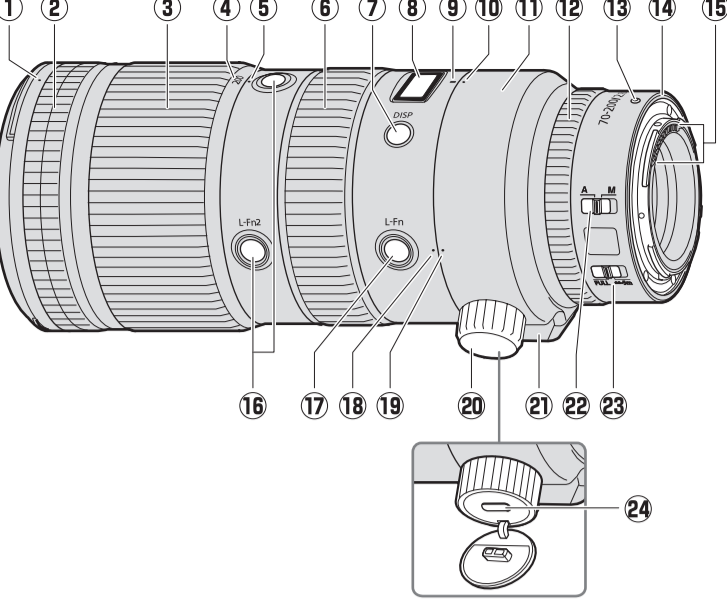


Fig. 1/1 Fig. 1/1

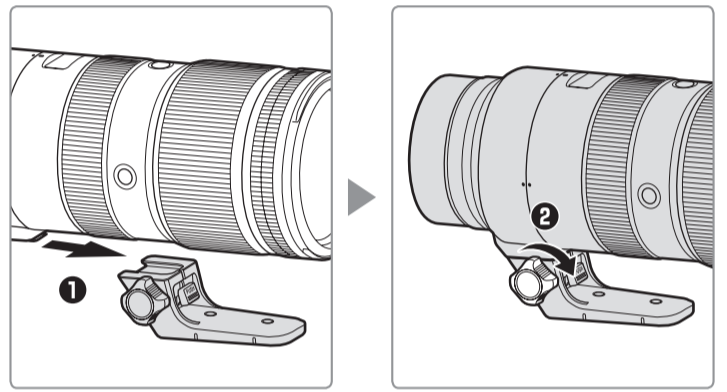


Fig. 2/1 Fig. 2/1

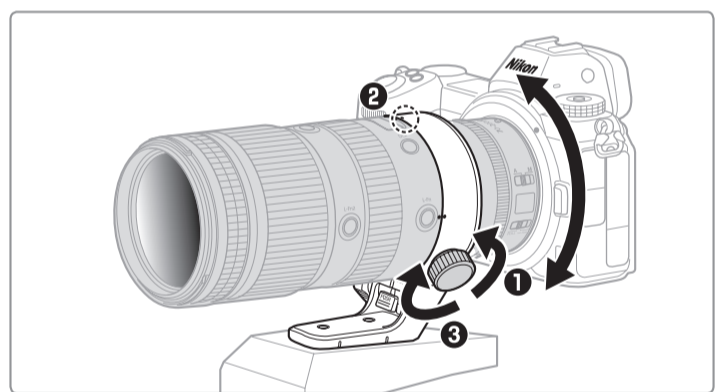


Fig. 3/1 Fig. 3/1

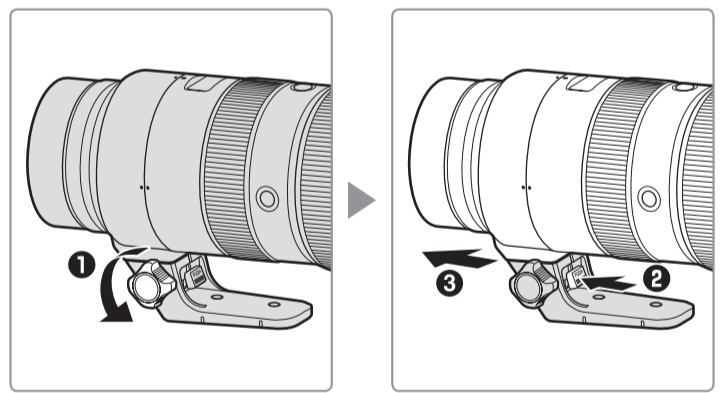


Fig. 4/1 Fig. 4/1

Es Manual del usuario

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

- Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras sin espejo con montura Z de Nikon.

Actualice a la última versión del firmware de la cámara antes de utilizar este objetivo con las cámaras Z 7, Z 6 o Z 50, de lo contrario, es posible que la cámara no reconozca correctamente el objetivo y que algunas funciones, como la reducción de la vibración, no se encuentren disponibles.

El firmware más reciente se encuentra disponible en el centro de descarga de Nikon.

Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

⚠ ADVERTENCIA: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.

⚠ PRECAUCIÓN: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto. No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente. No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otros riesgos.

Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara. Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

Mantener seco. No manipular con las manos mojadas. No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles. No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo. No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

Mantenga este producto alejado de los niños. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamiento incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas. No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

⚠ PRECAUCIÓN

No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa. La luz que enfoca el objetivo podría provocar un incendio o daños en las partes internas del producto. Al tomar fotografías de sujetos a contraluz, mantenga el sol fuera del encuadre. El enfoque de la luz del sol en la cámara podría provocar un incendio cuando el sol esté cerca del encuadre.

No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol. No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados. No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamiento incorrectos del producto.

Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando uno o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquél al que el receptor está conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES

Modificaciones

La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel: 631-547-4200

Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Uso del objetivo

Partes del objetivo: Nombres y funciones (Fig. 1)

Consulte el diagrama que aparece en el margen izquierdo de esta página.

1 Marca de montaje del parascal	Utilizar al instalar el parascal.	Consulte D
2 Empuñadura de goma	—	—
3 Anillo del zoom	Gire para acercar o alejar.	—
4 Escala de la distancia focal	Determine la distancia focal aproximada al acercar o alejar el objetivo.	—
5 Marca de la distancia focal	—	—
6 Anillo de enfoque	Utilizar para el enfoque manual. Al enfocar con el autofocus, podrá ajustar el enfoque manualmente girando el anillo mientras pulsa el disparador hasta la mitad; después de enfocar, pulse el disparador hasta el fondo para disparar.	—
7 Botón de visualización	Guarde la configuración o seleccione la información que aparecerá en la pantalla de información del objetivo.	Consulte B
8 Panel de información del objetivo	Visualice la distancia de enfoque, la profundidad del campo, así como otro tipo de información.	Consulte B y C
9 Índice de rotación del objetivo	Utilícelo al girar la cámara de la orientación horizontal a la vertical, o viceversa.	Consulte B
10 Índice de rotación del collar del trípode	—	—
11 Anillo del collar del trípode	—	—
12 Anillo de control	Gire para configurar un ajuste tal como Diafragmas o Compensación exposición asignado usando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de Asignación control personalizado en el manual de la cámara.	—
13 Marca de montaje de objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consulte A
14 Junta de goma de montaje del objetivo	—	—
15 Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—

16 Botón L-Fn2 (4 ubicaciones)	Pulse para ejecutar una función asignada utilizando la cámara. Para obtener más información, consulte la descripción de Asignación control personalizado en el manual de la cámara.	—
17 Botón L-Fn	—	—
18 Índice de rotación del objetivo (90°)	Utilícelo al girar la cámara de la orientación horizontal a la orientación vertical, o viceversa.	Consulte B
19 Índice de rotación del collar del trípode (90°)	—	—
20 Tornillo de fijación del anillo del collar del trípode	Utilícelo para fijar el anillo del collar del trípode en su lugar.	Consulte B
21 Pie de montaje del collar del trípode	—	—
22 Interruptor de modo de enfoque	Cambie el modo de enfoque. A Autofoco M Enfoque manual Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.	—
23 Interruptor de límite de enfoque	Seleccione el rango de autofocus. • FULL : si el sujeto en ocasiones se encuentra a una distancia de 5 metros (16,5 pies) o inferior, configúrelo en FULL . • ∞-5m : si el sujeto se encuentra siempre a una distancia de al menos 5 metros (16,5 pies), seleccione esta opción para un enfoque más rápido.	—
24 Ranura de seguridad (para el cable antirrobo)	Se pueden colocar cables antirrobo de terceros en esta ranura. Para obtener más información, consulte la documentación que se facilita con el cable.	—
25 Marca de bloqueo del parascal	Utilizar al instalar el parascal.	—
26 Parascal de objetivo	Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.	Consulte D
27 Marca de alineación del parascal	Utilizar al instalar el parascal.	—
28 Botón de liberación del parascal	Utilizar al extraer el parascal.	—
29 Collar del trípode	Utilícelo cuando se monte la cámara en un trípode.	—
30 Tornillo de bloqueo del collar del trípode	Utilícelo para fijar el collar del trípode en el pie de montaje del collar del trípode.	Consulte B
31 Palanca de liberación de bloqueo del collar del trípode	Utilícela cuando extraiga el collar del trípode del pie de montaje del collar del trípode.	—
32 Tapa del objetivo (tapa delantera)	—	—
33 Tapa del objetivo (tapa trasera)	—	—

A Instalación y desinstalación

Instalación del objetivo

1 Apague la cámara, extraiga la tapa del cuerpo y separe la tapa trasera del objetivo.

2 Coloque el objetivo en el cuerpo de la cámara, manteniendo la marca de montaje del objetivo alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara y, a continuación, gire el objetivo en sentido antihorario hasta que haga clic en su lugar.

Desinstalación del objetivo

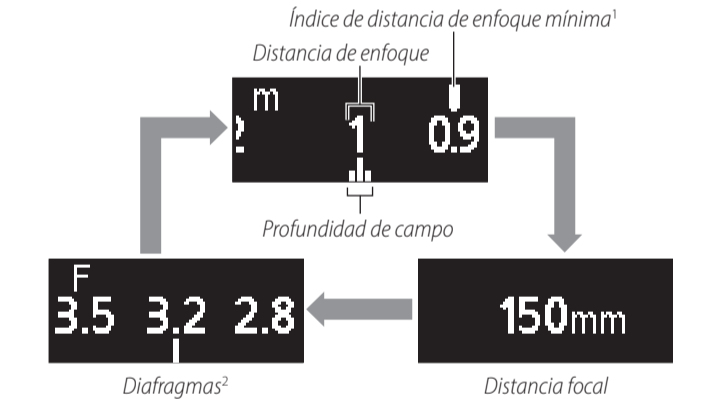
1 Apague la cámara.

2 Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo mientras gira el objetivo en sentido horario.

B El panel de información del objetivo

Se ilumina el panel de información del objetivo **B** cuando se coloca el objetivo con la cámara encendida.

Pulse el botón de visualización **7** para alternar la pantalla como se muestra a continuación.



¹ El índice de distancia de enfoque mínima es una estimación de la distancia de enfoque mínima en cada distancia focal. La distancia de enfoque mínima varía en función de la posición del zoom.

² Diafragmas se visualiza solamente cuando la cámara se encuentra en el modo **A** o **M**. La visualización para el resto de modos se indica en la ilustración.

- El modo de enfoque (**AF** o **MF**) aparece brevemente cuando se selecciona con el interruptor del modo de enfoque.
- Cuando se utiliza el interruptor de límite de enfoque, aparece brevemente el rango de enfoque seleccionado (**FULL** o **∞-5m**).
- El panel se apaga automáticamente cuando expire el temporizador de espera de la cámara o si no usa el objetivo durante aproximadamente 10 segundos. Pulse el botón de visualización para reactivar la pantalla.

B El panel de información del objetivo La distancia de enfoque, la profundidad del campo, así como otro tipo de información visualizada en el panel de información del objetivo son solo referencias.

C Opciones del panel

Siga los pasos indicados a continuación para seleccionar las unidades correspondientes a la distancia de enfoque en metros (**m**) o pies (**ft**), o para ajustar el brillo del panel de información del objetivo.

1 Mantenga pulsado el botón de visualización para ver los ajustes.

- Se visualizarán las opciones de selección de la unidad o el brillo. El elemento actualmente seleccionado parpadeará.
- Pulse el botón de visualización para alternar entre las pantallas.



2 Seleccione un ajuste usando el anillo de control del objetivo.

- Unidades**
- Gire el anillo de control para seleccionar entre metros (**m**) o pies (**ft**).

- Brillo**
- Gire el anillo de control en la dirección "+" (más brillante) o "-" (más oscuro).
 - Seleccione entre 6 niveles de brillo.

- Para desactivar la pantalla de información del objetivo, gire el anillo en la dirección "-" hasta que el icono cambie a .

- Pulse el botón de visualización para guardar los cambios y alternar la pantalla.
- Si no realiza ninguna operación con los controles del objetivo durante aproximadamente 5 segundos, las opciones del panel desaparecerán de la visualización y los cambios se cancelan.

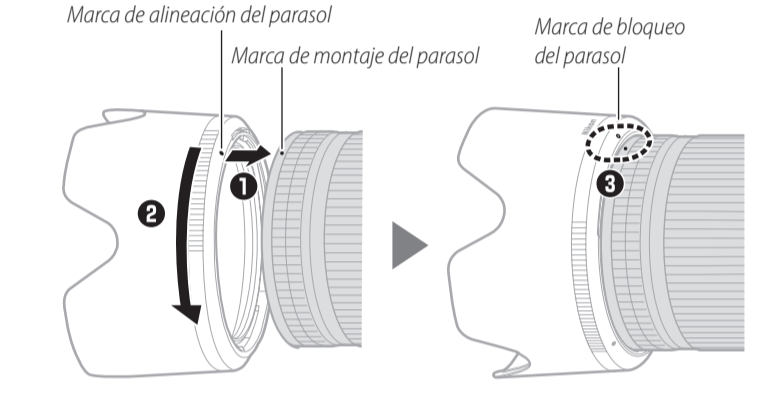
3 Mantenga pulsado el botón de visualización para volver a la pantalla de información del objetivo.

Seleccionar para el brillo apaga el panel de información del objetivo. Para volver a encender la pantalla, mantenga pulsado el botón de visualización.

D Instalación y extracción del parascal

Instalación del parascal

Alinee la marca de montaje del parascal del objetivo con la marca de alineación del parascal **27**, y, a continuación, gire el parascal **28** hasta que la marca de montaje quede alineada con la marca de bloqueo del parascal del objetivo **25**.

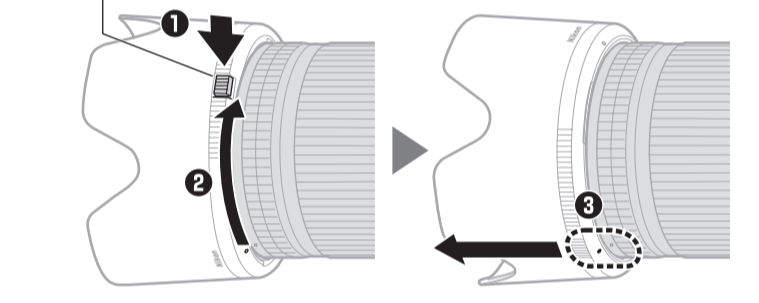


Al montar o quitar el parascal, sujételo cerca de la marca de alineación del parascal **27** y evite agarrar la parte delantera del parascal con demasiada fuerza. El parascal se puede invertir y montar sobre el objetivo cuando no esté en uso.

Extracción del parascal

Con el botón de liberación del parascal pulsado **28**, gire el parascal en la dirección mostrada **2** y extráigalo del objetivo **26**.

Botón de liberación del parascal



Podrá utilizar el mismo procedimiento cuando el parascal esté invertido.

B Utilización del collar del trípode

Cuando utilice un trípode, instálelo en el collar del trípode del objetivo en lugar de en la cámara.

Cuando utilice un trípode, asegúrese de apretar bien el tornillo de bloqueo del collar del trípode. En caso contrario, el objetivo podría caerse del trípode accidentalmente y ocasionar daños personales.

Colocación del collar del trípode (Fig. 2)

Deslice el pie de montaje del collar del trípode hasta el tope en el collar del trípode **30** y manténgalo en esta posición mientras apriete completamente el tornillo de bloqueo del collar del trípode **30**.

Cambio de la posición de la cámara (Fig. 3)

Aloje el tornillo de fijación del anillo del collar del trípode **30**. Gire la cámara para alinear el índice de rotación del objetivo con el índice de rotación del collar del trípode que coincida con la orientación deseada (horizontal o vertical) **9**, y, a continuación, apriete el tornillo **30**.

Extracción del collar del trípode (Fig. 4)

Aloje totalmente el tornillo de bloqueo del collar del trípode **30**. Mientras mantiene sujeta la palanca de liberación de bloqueo del collar del trípode **31**, extraiga el pie de montaje del collar del trípode **30**.

Al disparar utilizando cámaras con el flash incorporado

Las sombras aparecen en aquellas fotos en las que el objetivo o el parascal ocultan la luz del flash incorporado. Extraiga el parascal antes de disparar. No obstante, tenga en cuenta que aunque extraiga el parascal, es posible que todavía se vean sombras en algunas distancias focales y distancias de enfoque.

- Las sombras pueden aparecer en las fotos al utilizar el flash incorporado con este objetivo montado. Las distancias focales y las distancias de enfoque a las que se pueden tomar fotos sin sombras son las siguientes.

Cámara ¹	Distancia focal	Distancia de enfoque ²
Z 50	105 mm	3,0 metros/9 pies y 10,1 pulg. o más
	135 mm	1,3 metros/4 pies y 3,1 pulg. o más
	200 mm	1,2 metros/3 pies y 11,2 pulg. o más

¹ Para obtener la información más reciente, consulte el manual de la cámara.

² No se ha colocado el parascal.

B Reducción de la vibración (VR)

La reducción de la vibración interna del objetivo se puede activar o desactivar mediante los controles de la cámara; consulte el manual de la cámara para obtener más información.

La reducción de la vibración reduce el desenfoque ocasionado por el movimiento de la cámara, lo que permite velocidades de obturación de hasta 5,5 paradas (modo **Normal**) más lentas de lo habitual y aumenta el rango de las velocidades de obturación disponibles.

Nota: Los efectos de la VR en la velocidad de obturación se miden en conformidad con los estándares de Camera and Imaging Products Association (CIPA, Asociación de Productos de Imagen y Cámaras). Los objetivos con formato FX se miden con cámaras mirrorless con formato FX y los objetivos con formato DX se miden con cámaras mirrorless con formato DX. Los objetivos zoom se miden en el zoom máximo.

- No apague la cámara ni extraiga el objetivo mientras la reducción de la vibración está activa. Si se corta la alimentación del objetivo mientras se efectúa la reducción de la vibración, el objetivo podría producir un ruido al moverlo. Esto no indica un mal funcionamiento y se puede corregir al reinstalar el objetivo y encender la cámara.
- La reducción de la vibración **Normal** y **Sport** puede reducir el desenfoque cuando se monta la cámara en un trípode. Sin embargo, **Desactivar** puede obtener mejores resultados en algunos casos en función del tipo de trípode y de las condiciones de disparo.

- Se recomienda **Normal** y **Sport** cuando la cámara se monta en un monopód.

Cuando el objetivo está instalado

La posición del enfoque podría cambiar si apaga la cámara y luego vuelve a encenderla después de enfocar. Si ha enfocado sobre una ubicación preseleccionada mientras espera que su sujeto aparezca, se recomienda no apagar la cámara hasta capturar la imagen.

Precauciones de uso

- No recoja o sujete el objetivo o la cámara usando solamente el parascal.
- Mantenga los contactos de CPU limpios.
- Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y lleve el objetivo al servicio técnico autorizado de Nikon para repararlo.
- Vuelva a colocar las tapas del objetivo cuando no lo esté utilizando.
- Para proteger el interior del objetivo, guárdelo fuera del alcance de la luz directa del sol.
- No deje el objetivo en lugares con mucha humedad o en aquellos lugares en los que pueda estar expuesto a la humedad. El óxido en los mecanismos internos puede producir daños irreparables.
- No deje el objetivo junto a llamas o en un lugar extremadamente caliente. El calor extremo podría dañar o deformar las piezas hechas de plástico reforzado.
- Los cambios rápidos de temperatura podrían provocar condensación dañina dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el objetivo de un ambiente frío a otro caliente o viceversa, colóquelo en una bolsa o estuche de plástico para atenuar el cambio de temperatura.
- Se recomienda colocar el objetivo en su funda para protegerlo de arañazos durante el transporte.

Cuidado del objetivo

- Netear el polvo es, por norma general, suficiente para limpiar las superficies de cristal del objetivo.
- El elemento del objetivo frontal recubierto con fluor** se puede limpiar como se describe a continuación.
 - Mantenga los contactos de objetivos.
 - Las manchas grisáceas, las huellas dactilares y otras manchas pueden eliminarse con un paño de algodón suave y limpio; limpie desde el centro hacia afuera usando movimientos circulares.
 - Para eliminar las manchas más persistentes, limpie cuidadosamente con un paño suave ligeramente humedecido con una pequeña cantidad de agua destilada, etanol o limpiador de objetivos.
 - Cualquier marca en forma de gota que quede de este proceso en la superficie repelente al agua y al aceite puede eliminarse posteriormente con un paño seco.

Al limpiar el elemento del objetivo trasero, que no está recubierto con fluor, elimine las manchas, las huellas digitales y otras manchas de grasa con un paño de algodón suave y seco, o con un paño de limpieza de objetivos ligeramente humedecido con una pequeña cantidad de etanol o limpiador de objetivos. Limpie suavemente desde el centro hacia afuera con un movimiento circular e intentando no dejar manchas o tocar el objetivo con los dedos.

- Nunca use solventes orgánicos como el disolvente de pintura o benceno para limpiar el objetivo.
- Los filtros de color neutro (NC) (disponibles por separado) y similares pueden usarse para proteger el elemento del objetivo delantero.
- Si el objetivo no se va a usar durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar frío y seco para evitar la formación de moho y corrosión. No lo guarde a la luz solar directa o con bolas para polilla de alcanfor o de naftalina.

Accesorios

Accesorios suministrados

- Tapa del objetivo LC-77B (tapa delantera)
- Tapa del objetivo LF-N1 (tapa trasera)
- Parascal del objetivo HB-92
- Estuche para objetivo CL-C3

Uso del estuche para objetivo

- El estuche está diseñado para proteger el objetivo contra arañazos, no contra caídas u otros impactos físicos.
- El estuche no es resistente al agua.
- El material utilizado en el estuche puede desvanecerse, destelir, estirar, encoger o cambiar de color al rotarlo o mojarlo.
- Limpie el polvo con un cepillo suave.
- El agua y las manchas pueden limpiarse de la superficie con un paño suave y seco. No utilice alcohol, benceno, diluyente ni ningún otro producto químico volátil.
- No lo guarde en lugares expuestos a la luz directa del sol o a altas temperaturas o humedad.
- No use el estuche para limpiar la pantalla o los elementos del objetivo.
- Preste atención para evitar que el objetivo se caiga del estuche durante el transporte.

Material: Póliéster

Accesorios compatibles

Filtros con rosca de 77 mm

Filtros

- Utilice únicamente un filtro cada vez.
- Retire el parascal antes de colocar filtros o de girar los filtros polarizadores circulares.

Especificaciones

Montura	Montura Z de Nikon
Distancia focal	70 – 200 mm
Diafragma máximo	f/2.8
Construcción de objetivo	21 elementos en 18 grupos (incluidos 6 elementos de lente ED, 2 elementos asféricos, 1 elemento de fluorita, 1 elemento de lente SR, elementos con recubrimiento de nanocristal y ARNEO, y un elemento de objetivo frontal recubierto con fluor)
Ángulo de visión	• Formato FX: 34° 20' – 12° 20' • Formato DX: 22° 50' – 8° (ángulo en inglés)
Escala de la distancia focal	Graduado en milímetros (70, 85, 105, 135, 200)
Sistema de enfoque	Sistema de enfoque interno
Reducción de la vibración	Cambio del objetivo con motores de bobina de voz (VCM, por sus siglas en inglés)
Distancia de enfoque mínima (medida desde el plano focal)	• Posición del zoom de 70 mm: 0,5 m (1,64 pies) • Posición del zoom de 85 mm: 0,63 m (2,07 pies) • Posición del zoom de 105 mm: 0,68 m (2,23 pies) • Posición del zoom de 135 mm: 0,8 m (2,62 pies) • Posición del zoom de 200 mm: 1,0 m (3,28 pies)
Relación de reproducción máxima	0,2×
Cuchillas del diafragma	9 (apertura de diafragma redondeada)
Alcance de	